

ما بين الوصف النوعي المعزز بشدة والمعزز بواسطة

(المبحث الثالث)

5-1 أساس هذه المحاضرة في بحث آخر برز منه أن الأوصاف النوعية المعززة مثل "ديوتر" (103) في الأكثر (104) جداً، (105) إلى هذا الحد هي تنتمي إلى مجموعة اختيار قواعدي / كتابي ولفظي بالعبرية المكتوبة في عصرنا مثلاً: ("مأور" جداً) في التعبير: البنت جميلة جداً، يمكن في هذه الحالة تحويلها إلى (106) ("ديوتر" الأكثر) أو "كل כך" إلى حد (درجة كبيرة):

فتصبح الجملة:

البنت جميلة بالأكثر (107) - البنت جميلة إلى حد (108): وحينما نقول: هذا القالب (التشكيل) جداً جميل أو إلى هذا الحد جميل، هذه التعابير التي نسمعها من كل حذب وصوب حرضتني وحثتني لأتفحص ما بين المكتوب والمتحدث. والسؤال هنا هل اختيار نظام (المعظم/المكثّر بشدة - والمكثّر المعظم بالوصف) هذا النظام أو سواءً استخدامه حر أو أن استخدامه مشروط بقواعد لفظية وكتابية وهي التي توجه الناطق (المتكلم) لاختيار القالب الكتابي. في هذه المحاضرة أحاول الإجابة على هذا السؤال.

1-1 نستهل بحثنا في الأمر حول السلوك الكتابي - اللفظي للوصف النوعي معظم الأمور (ليعطها صفة التعظيم الشديد) وقد استخدم كلمة "ديوتر" دلالة على كثرة التعظيم وفقاً للنماذج: البنت جميلة بالأكثر (109) (هذا الوصف 110 سبق كلمة التعظيم 111 بينما 113 (هذا التعظيم 113 سبق الوصف 114) 115) البنت ليس جميلة بالأكثر)، من هنا نحن نستنتج بأنه يحافظ على مكانة (موقعه) بجانب المعزز (المعظم) بواسطته. تحويل النظام (116) - الأكثر جمالاً أمر ممنوع لأن هذا الاستخدام ينتج تعبيراً غير مقبول استخدامه. ومن جهة أخرى فإن تعبير "ديوتر" 117 "يظهر بتعبير سلبي (أي أنها غير جميلة مطلقاً). الأمر ليس مهماً بالأكثر 118؛ أو لم أتشجع بالأكثر 119. هذه الحقيقة تمكن الناطق (المتحدث) من استخدام 130 مكان 131 في تعبير سلبي محظور (لأن التعبير هذا مرفوض غير مقبول: بحيث يصبح المعنى: "هي ليست جميلة جداً".

{ بين اللغة المكتوبة والمتحدثة }

١-٢ هل تعبير ١٣٣ - إلى هذا الحد) أعلى درجات التفضيل ١٣٣ (بالأكثر) في كل المفاضل الممكنة كواحد من مجموعة الاختبار التابعة له؟ الحقيقة بأن وجود ١٣٤: الذي يسبق "المعزز (المعظم) من قبله إلى جانب ١٣٥: الذي يليه (بين أن يكون (المعزز) اسم صفة، أما خبر أو مقروناً مرافقاً، أو أن يكون (المعظم) - فاعل أو حال). مع كل هذا يكفي أن نشير بأن (١٣٦) إلى هذا الحد له مكان خاص ومكانه الخاص في نظام المبالغة (أعلى درجات الوصف) - التعظيم .

إن نماذج مثل ١٣٧: (إلى هذا الحد) حينما يأتي في المقدمة فإنما نراه كثير الاستخدام في حالة الحوار والمقابلات والإجابات التي تعطى أثناء إجراء أي مقابلة (بين الذي يجرون المقابلة والذين توجه إليهم الأسئلة). وكذلك في كتابة المقالات، كما يبرز من النماذج الواردة أدناه:

١. قلت - ربما - يثير الاهتمام / هذا صعب - هذا صعب إلى هذا الحد .
- "صحيفة دفار ١٣/١٥/١٩٨٩م".
٢. أرزي: وتشكيلة الملحنين.... جيد إلى هذا الحد، كما قلت.
- "صحيفة وآرنتس ١٣/١٩/١٩٨٩م".
٣. مشينا على أطراف الأصابع - بهدوء - كنا هادئين إلى هذا الحد.
- "مجلة دفار هشفوع ١٣/٢٢/١٩٨٩م".
٤. وقد أجاب بأن المزاج متكرر (الحالة النفسية) سيئة - مؤلم إلى هذا الحد.
- "مجلة دفار ١/١٩/١٩٩٠م".
٥. لا يمتثل أن يكون الأمر صعباً إلى هذا الحد في واقعنا.
- "صحيفة كيبوتس ٤/٤/١٩٩٠م".
٦. هذا اتجاه مثير إلى هذا الحد في مؤسسات السلطة.
- "صحيفة دفار ١٣/١٩/١٩٨٩م".

{ بين اللغة المكتوبة والمتحدثة }

٢-٢ من هذه النماذج ينضح بأن تقديم المعظم على المعظم يمنح عظمة أكبر بكثير لما هو موجود في الوصف اللفظي للمركب اللغوي المعظم هذا الميل في التقديم الوصف المعظم على المعظم لحاجة تعبير كبير يتعلق بالنهم النحوي (لكلمة) جداً "مأود".

وبسبب أن تعبير (إلى هذا الحد) "كل-كج" من شأنه أن يقدم المعظم في جواره بعكس كلمة "بيوتير" بالأكثر الذي بقي يتردد بشكل متتالي ومن الواضح بأن قدرة تغطية أكبر من "بيوتير" كما أن "كل-كج" إلى هذا الحد الذي يسبق في التعبير من شأنه أن يكون من مجموعة من اختاروا استخدام "بيوتير" بالأكثر فهي ليست لفظية ولا نحوية تركيبية .

٢-٣ : والأكثر من هذا درجة العظمة التي استخرجت بواسطة "كل-كج" هذا الحد ذلك لأن الوصف يتوجب أن يكمل عن طريق جزء من جملة مثل:

٧. وضعها. الاقتصادي.... صعب إلى هذا الحد حيث أنني ملزم لتقديم المساعدة.

٨. هو الأول إلى هذا الحد وإلى هذا الحد يجب أن نلفت الانتباه بأن هذه الإمكانية وهذا النمط ممنوع من كلمه "مأود" (جداً) ومن كلمة "بيوتير" بالأكثر ، لفظة الكلمة بواسطة عبارة نتيجة: مثل (היא יפה מאוד) هي جميلة جداً .

حتى أن أو

هي الجملة "بيوتير" بالأكثر..... حتى إلى أن نتج تعابير غير مقبولة .

٢-٤: وحدت اقوالي إلى هذا الحد يسبق والآن علينا أن نتساءل هل "كل-كج" هذا الحد إلى هذا الحد - بشكل مماثل بأي شيء أو ربما هو التعبير المخزن ل "بيوتير" أو أن رابطة أو صلة جائزة أن تتحدد أما فحص النماذج التي وجدتها أعلاه التي تقول بأن "كل-كج" هذا الحد متتالي فهو متعلق بالصلة أكثر من كلمة "بيوتير" بالأكثر أو من كلمة "مأود" (جداً).

٩. إذا كانت موسكو قادرة ومقبولة إلى هذا الحد "كل-كج" فمغربي زاد بأن اللون الأحمر يرفض (دفار ١٥/١٣/١٩٨٩). ١٠. ليس مقتنعا بأن تنفيذها مستعجل إلى هذا الحد (هارنس ٢٦/١٣/١٩٨٩). ١١. قسروا- لماذا هذا النظام الحاكم صعب إلى هذا الحد (دفار ٢٩/١٣/١٩٨٩). ١٢. لسنوات عدة لم يكن للولايات المتحدة رئيس متعاطف إلى هذا الحد إلى هذا الحد ولسنوات لم يكن للولايات المتحدة رئيس يبحث على الضمير كهذا (دفار ٣/٣/١٩٩٠).

١٣. أن يكون لهم نواب (منتخبون من قبل الجمهور) عقد لهم. "دفار ٣/٣/١٩٩٠م".

١٤. الوزراء الشباب يحملون الفائدة في زمن قصير إلى هذا الحد. "دفار ٣/٣/١٩٩٠م".

١٥. كثيرون رفضوا الإجابة على الأسئلة ذات غايات وأغراض إلى هذا الحد. "دفار ٨/٣/١٩٩٠م".

مشروع الطالب: صالح إبراهيم المسبحي

(٤١)

الحقيقة التي تقول يحظر استخدام تعابير بديلة للنماذج التي وردت أعلاه،
مثل:

إذا كانت موسكو قادرة وراغبة بالأكثر / جداً... هذا النص يشير بأن
تعبير ١٣٨: (إلى هذا الحد) المتوالي (الكثير الاستخدام) هذا التعبير لا يجد فقط
تركيبية التفضيل في المقارنة (التي ترد ضمن عملية التدرج اللفظي "للتفضيل"،
بل أن تكرارها يكشف، أن في كل التعابير الواردة أعلاه ترد بجانب التعيين
(الثابت) وضع سابق، ينفي حقيقة الثبات (أي بمعنى آخر: أنها غير قادرة وغير
راغبة: أي أن تنفيذ ذلك أمر غير مستعجل وبالإمكان أيضاً أنه في الوضع
السابق هناك عائق من الأرض يتوقع ألا يسمح بتنفيذ ذلك (أي أن نظام الحكم
لم يكن منتصباً في موقفه).

هذا السلوك النحوي - اللفظي متواصل ساري المفعول، حتى لو كان المعظم (الذي
يزيد في درجة الوصف) يتغير من الخبر إلى مرفق) انظر النماذج ١٣ - ١٥.

ظهور تعبير "١٣٩" إلى هذا الحد بعد المكون "المعظم" جاء كي يعزز حقيقة
الثبات مقابل أفكار الحق.. مقابل ذلك فإن وضع تعبير (١٣٠) قبل المعزز منحه
المزيد من العظمة لوحده. هذه الأمور التي أثبتت أعلاه أبرزت نموذجاً من لغة من
أجريت معه المقابلة (من وجهة له الأسئلة) - هذا الوصف غريب السمات (١٣١): (إلى
هذا الحد) يسبق وبتوالي في التعبير.

(١٦) هذه فضيحة يقدموها لنا كتقرير مدون كي نسمعها ونشاهدها وفي دولة
قريبة منا إلى هذا الحد لا يوجد هناك سبب أن يحصل ذلك بهما إلى هذا الحد.

"دفار ١٩٩٠/٣/٥ م".

الناطق أراد أن يعظم الميزة (الخاصية) التي يمتلكها المعظم (ولأجل ذلك فهو
قدم له تعبير (١٣٣): (إلى هذا الحد) وليشير أيضاً إلى ضخامة الغموض المعرفي الذي
يصل من منطقة جغرافية قريبة جداً إلى هذا الحد على عكس التوقعات.

{ بين اللغة المكتوبة والمتحدثة }

٢-٥ وماذا بالنسبة لظهور عبارة "١٣٣" إلى هذا الحد بتعابير سلبية؟ أي تشبها لتعبير "١٣٤" بالأكثر كان من الضروري ظهور ١٣٥: هي ليست جميلة إلى هذا الحد "١٣٦" ولكن على عكس -١٣٧- بالأكثر - فإن ظهور (١٣٨) بالأكثر - فإن ظهور ١٣٩ (إلى هذا الحد) هناك إمكانيات في مواقع إضافية في الجملة: بين الكلمة السلبية ومكون المعظم: هي ليست جميلة إلى هذا الحد، أو قبل كلمة السلبية: هي إلى هذا الحد غير جميلة: إن تعبيرات هذا الترتيب تمكن تبليغ أنواع متعددة من الألفاظ الحديثة (الدلالات). وحيث أن كلمة النفي السلبية (لا) تسبق "الضم المعظم" بأسره (ليست جميلة إلى هذا الحد)، فإن التحديد والتعيين في مثل هذه الحال غير مستبعد (التي هي حقاً جميلة (١٤٠) ولكن ما استبعد هو درجة العظمة المتكاثرة دون أن يقال ما هو مستوى عظمة الجمال هذا.

مقابل هذا "فطالما أن ١٤٣ إلى هذا الحد) سابقة تبقى متصلة للمعظم (المبالغة في الكثرة والتعزيز)، لذلك فإن التعيين (التحديد) لم يستبعد وهنا نعني كلمة (١٤٣) جميلة، بل قياس العظمة (التعزيز) المتمثل في عبارة (١٤٤): ونعني بهذا التوقع أن تبقى صيغة التعبير "جميلة إلى هذا الحد" (١٤٥)، أو (إلى هذا الحد جميلة)، لكن هي ليست (إلى هذا الحد جميلة). (١٤٦) ولكن بما أن ١٤٧: يسبق الكلمة السلبية (١٤٨) - إلى هذا الحد - ١٤٩ - غير جميلة. فإن استبعاد التعيين احتلت مكاناً معزواً. أن إجراء عمليات النحو المختلفة لهذه تنتج نظام جديداً من التعزيز (المبالغة) حيث ينخفض مستوى تعزيزها وتعاضلها:

(أ) أنا أحب إياه (أحبه) إلى هذا الحد "١٥٠" أو "١٥٣" إلى هذا الحد أحب أنا إياه (أحبه).

(ب) أنا أحب إياه (أحبه).

(ج) أنا ليس إلى هذا الحد (أحب إياه - أحبه).

(د) أنا لا أحب إياه (لا أحبه).

(هـ) أنا إلى هذا الحد (لا أحب) إياه.

(و) أنا لا أحب إياه (لا أحبه) مطلقاً.

في النموذج (و) استبعد التعيين استبعاداً مطلقاً، وأن ما وراءها ما بعدها لم يرد أي شيء.

{ بين اللغة المكتوبة والمتحدثة }

هذا النظام المتدني من قبل هذا النموذج الذي ورد أعلاه يمكن مشاهدته أيضا في النماذج التالية:

١٧) الفرقة الموسيقية التي تحمل اسم "الحجارة المتدرجة" ليست صغير إلى هذا الحد.

"دفار ١٩٩٠/١/١٩م".

١٨) هذا متأرجح وضاغط.. وربما أيضا ليس مهما إلى هذا الحد.

"دفار ١٩٨٩/١/٢٣م".

١٩) ليس إلى هذا الحد واضحا لما يتوجب على مكتب التجارة بثه.

"دفار ١٩٨٩/١٢/٢٨م".

٢٠) هي... ربما ليست سبباً إلى هذا الحد ولكن توجد هناك تجربة كثيرة.

"دفار ١٩٩٠/١/١٥م".

٢١) على عكس ما وراء "اللايس إلى هذا الحد بعيدا" الكل.. يعترفون... أن .

"دفار ١٩٩٠/٣/١٦م".

٢٢) هناك أسباب لا أريد أن أتكلم عنها إلى هذا الحد.

"مجلة سبعة أيام ١٩٨٩/١٢/٢٢م".

٢٣) العملية... هذه لم تغير الواقع إلى هذا الحد..

"دفار ١٩٩٠/١/٢م".

٢٤) شاوسسكو لم يخش إلى هذا الحد من ردود عربية.

"جآرتس ١٩٩٠/١/٥م".

٢٥) هي ليست إلى هذا الحد واقعية، لأن من شأنها أن تخطئ.

٢٦) هي لا تحب هذا الأسلوب إلى هذا الحد.

نماذج من هذا الطراز (د) (٢٥-٢٦) المذكور أعلاه موجود في اللغة المحكية فقط ومن هنا لابد من الاستدلال بأن هذا الطراز لم ينفذ بعد إلى الكتابة الصحفية باختلاف ألوانه وأنواعه، أو أنني صدفة لم أجد مثل هذا النموذج.

٣-١ "جداً" ١٥٢ كوصف أو كمرافق معزز. رغم التوقعات الذي يتلاحق مع المعزز (المعظم) فإن كلمة ١٥٣ هنا تشوش وتزعج كل نظم النحو المتوقعة، ولكن بسبب إطلاق الكلمة في لغة المتحدث. إن استباق كلمة ١٥٤ للمعزز / المعظم من شأنه أن يصبح وصفاً، كخبر أو كمرافق، أو فاعل وحتى (وصف للفاعل) في اللغة المتحدثة التي يمكن أن تصبح معياراً مقبولاً. هذه اللغة مقتبسة من داخل لغة اللقاءات الصحفية، وهنا وهناك نراها تنفذ إلى لغة المقال (الخطاب).

{ بين اللغة المكتوبة والمتحدثة }

(٣٧) سألنا أنه على الرغم من أنه كان صعباً جداً لتلقي الإجابات.

"دفار ١٥/١٣/١٩٨٩م".

(٣٨) كان جداً لطيف ، و جداً متحمس لكي يصبح مضيفاً جيداً.

"دفار ٣٩/١٣/١٩٨٩م".

(٣٩) طالما أنا مترددة، فأنا جداً جداً مترددة.

"سجول ٣٣/١١/١٩٩٠م"

(٣٠) هناك شيء ما جداً مؤجل بسبب الثقل السياسي.

"دفار ٣٩/١٣/١٩٨٩م".

٣-٢ إن استباق ١٥٥ جداً يفسر كاستباق ١٥٦ (إلى هذا الحد)، لأن ميل

المتحدث إلى تعظيم الموجود بتصنيفاته الدلالية للمعظم هو أكثر مما استمع له

معظم بواسطة ١٥٧ "מאוב" (جداً) المتوالية. يبدو لي بأن الأشياء بارزة أما بسبب

النبرة المرافقة للمقولة (هذا جداً جميل)، أو بسبب تعابير مقتبسة التي فيها

يدمج المتحدث (جداً ١٥٨) المتعاقب والسابق في نفس الحلاقة. ففي كل النماذج التي

وجدتها ينتقل المتحدث إلى (١٥٩) جداً "السباق" الذي يريد من ذلك التشديد على

كل ما هو مهم بالأكثر من مثال ذلك:

(٣١) صعب جداً على الشرطة السرية ... أنا جداً حريص على دور أفراد الشرطة.

"أزمة، عصرية ١٣/١٣/١٩٨٩م".

(٣٢) هو رجل مشغول جداً، جداً نشط في مجموعته (بين جماعته).

"مجلة سبعة أيام ٣٢/١٣/١٩٨٩م".

(٣٣) هذا غالي جداً ... لقد نجحت بالتأكيد جداً صناعة القطن.

"دفار ١٩/١/١٩٩٠م".

{ بين اللغة المكتوبة والمتحدثة }

٣-٣ نموذج إضافي من لغة الحديث (كما استمعت في المحادثة بين المعلمتين في كلمة لفرنسكي، تبالغ في تعظيم هذه الغاية عدة مرات - هذا جداً) مصمم بشكل جميل) (١٦٠) من هذا النموذج يجد بأن وضع كلمة ١٦١ في المقدمة من أجل تعظيم المعبر عن أمر مهم للمتكلم، الذي يتجاهل قواعديّة التعبير (حيث أن كلمة جداً ١٦٢) وردت لتعظيم كلمة ١٦٣ "פה" (جميل) وليس التصميم / التشكيل بحد ذاته، ويمكن القول بأن شيئاً مصمماً بشكل جميل يعتبر كملحق غير قابل للتفكيك .

٣-٤ بواسطة استخدام كلمة ١٦٤ كأداة سابقة بحد المتحدث لنفسه حلاً يستطيع بواسطته التغلب على كل الموانع التي تحول دون استبعاد التعبير، الذي تم تعظيمه عن طريق كلمة ١٦٥ جداً المتعاقبة... إذ أن هي مقابل "هي ليست جميلة جداً" غير المرضي " نجد أن التعبير "جداً غير جميل" ١٦٦ مقبول (مرضي).

وفقاً للنماذج الذي وجدتها في لغة المقالة، نرى أن الناطق يميل إلى استخدام (١٦٧) بتعبير سلبي، ذلك أن المكون المعظم الذي سلب من هو "كلمة شاذة" في قالب مثل: "جداً" غير ميريح لي "١٦٨" لأنه "كخبر" يستخدمون الصفات ١٦٨ "مريح" أو "١٦٩" لذيد مثل:

٣٤ - جداً غير مريح لإسرائيل إذا شاهدوا في أرجاء العالم .

"دفار ١٩٩٠/٢/٢م".

وبالإمكان أن يكون المكون (المعظم - المعزز) المستبعد هو "مجرد" صفة كالخبر مثل:

(٣٥) صحيح، هو يعترف، هذا جداً غير مريح.

"دفار ١٩٨٩/١٢/٢٩م".

(٣٦) المحادثة جداً غير لطيفة وفي مرحلة معينه.

"دفار ١٩٨٩/١٢/٢٩م".

(٣٧) نشرت .. برامج جداً غير مبلورة للاستيطان.

"دفار ١٩٩٠/١/٢٦م".

الشواذ:

٤-١ "מאד-جداً" (١٧٠) كلمة (سابقة) تتقدم الجملة – لتعظم الأمور إلى حد السحر والإعجاب أو تجعلها ملحقات لغوية تابعة لمعابير لغوية ليس فيها عادة التعظيم. مثلاً: الناطق (المتحدث) ينتاج (الملحق المعظم) – جداً يتمنى – كما في النموذج:

(٣٨) ... وأنا جداً أتمنى لأبراهيم لاه ... أن يقف.

"كيبوتس ١٠/١/١٩٩٠م".

من خلال تناظر وظيفي لأفعال الرغبة والاشتياق التي تتعاضد عن طريق كلمات مثل ١٧١ (جداً) – على سبيل المثال أنا أمل جداً، أن أو أنا جداً أمل. أن في لغة الحديث).

ومعنى ذلك هو يعظم فعل (المقولة) ١٧٣ تمنى، لأنه على ما يبدو تتجسد فيه أشياء تعتبر كتمنيات، التي ليس هي إلا كلام للرغبة والاشتياق مثال ذلك: أنا أمل جداً، أن ... كما ذكر أعلاه).

٤-٢ أن نتكلم (نتحدث) إلى هو فعل جديد في العبرية المتحدثة، الذي يستخدم كفعل للعاطفة والشعور. ومغزى هذا التعبير جداً متكلم إلي، نموذج: (٣٩) وفوليكرب تبنكة؟ جداً يتكلم إلي قوي.

"سبعة أيام ١٦/٣/١٩٩٠م".

هي: هذا يثير في إحساس عاطفي إيجابي جداً إلى ... أو: أنا أشعر بالقرب الكثير حسب الكلام.

٤-٣ جداً يستطيع أن يصبح كما في النموذج:

(٤٠) جداً يستطيع أن يصبح الشعور الجنسي – محبط.

"كيبوتس ١/٣٠/١٩٩٠م".

ربما بني ذلك من خلال تناظر وظيفي لضم الخبر "يستطيع أن يصبح" و(يحتمل) الذي يزداد عن طريق "מאד" (جداً) مثل "يحتمل جداً أن".

{ بين اللغة المكتوبة والمتحدثة }

٤-٤ المتحدث ينتج (يخلق) الملحق المعظم (الذي يتم وصفه بالمبالغة) جداً من داخل الموضوع، كما في المثل:

(٤١) ("בפידיבקים"، في فدفيكيم) يشيرون ... أنهم كانوا دائماً في قلب الحدث.

"كيبوتس ٤/٤/١٩٩٠م".

ربما من داخل (من قلب) الأنا لوجيا "אנאלוגיה" التناظر الوظيفي لضم الخبر لتصبح بواسطة الدلالة جداً. مخلوط (ممزوج) يتعاضد عن طريق "جداً"، أما كاسم الفاعل الذي يستبدل بالصفة، أو كفعل الذي يمثل تداخل الجدل الفاعل لفعله.

٤-٥ المتحدث يحطم الملحق الخبر، ويتطرق إلى الموضوع بعدائية كما في المثال:

(٤٢) (هاجمنا - وعاملنا جداً بعدوانية)

"كيبوتس ٣١/١/١٩٩٠م".

٤-٦ ومن خلال تحدثت كثيراً جداً بهدوء، كما في المثال:

(٤٣) كنت جداً هادئة، تحدثت جداً بهدوء.

"هآرتس ١١/٢/١٩٩٠م".

تبرز هنا ظاهرة: بأن تغيير مكان المعظم (المعزز) جداً بجانب ضمن حرف الجر "בשקט" (١٧٣) بهدوء، الذي استخدم كوصف محرك وعلى أثره كان المزمع تكوين تعبير مرفوض، مثل:

تكلمت بهدوء جداً. وأن ظهور المتوالي لكلمة "جداً" بجانب بهدوء (١٧٤)، محظورة، كاسم محظور بجانب أوصاف أخرى جاءت في أوزانها على شكل ملاحق مربوطة بحروف الجر مثل "بسرعة جداً".

(١٧٥) : وبعدها جداً، وما يشبه ذلك .

مقابل ذلك، حيث الوصف مشتق قواعدياً كمكون لتغير المعظم (المعزز) بطريق عام بواسطة "מאד" - جداً، قبل الوصف أو اسم الفاعل، فإن تعظيمه يمكن أن يتم عن طريق (جداً) النبي تلي، مثلاً: جئت مسبقاً جداً وهكذا.

٧-٤ **ننظر إلى استخدام خاص بتعظيم كلمة "גדא" جداً في هذا النموذج:**

(٤٤) وفي نهاية المطاف وصلت إلى سن استطيع معه أن أنظر على الحاخام شاخ وأقول: أنت هذا لا أنا" مع أنني أيضاً جداً لست رفل " المقصود هنا رفائيل إيتان رئيس هيئة الأركان في الجيش الإسرائيلي.

"دفار ٣٩/٤/١٩٩٠م".

(٤٤) يبدو أن موزون هنا ومن خلال أنا لوجيا – التناظر الوظيفي للتعبير "أنا جداً لا + الصفة" (٣٦) أعلاه، وهو عازم على أن يعرف حسب رأي المتحدث خصائص يتميز بها رفل "أنا جداً لا منطقياً" أنا جداً (عنصر) وما إلى ذلك لقد برزت هنا ظاهرة لتحرك معياري ينتقل من الاسم الشخصي في هذه الحالة) إلى الصفة.

٨-٤ ولكي نشخص بأي مستوى اخترقت عملية تقديم (استباق) كلمة جداً (الدالة على الكثرة (العظمة) على المعظم (بواسطة لغة الأدب)، فقد قمنا بمتابعة ورصد كل المواقع التي ظهرت فيها كلمة (١٧٦) (جداً) في كتاب أ ب يهوشوع مولنحو، بصفحاته ال ٣٦٤، ومن بين ال ٣٦٥ عدد حالات جداً التي تكررت)، هناك فقط حوالي (١٣) ظاهرة من كلمة جداً (١٧٧) كانت سابقة (تتقدم الكلام) وحتى هؤلاء استخدموا وفقاً لأسلوب القاص، بطل القصة، كعلامة للغة الكلام (الحديث) لإحدى الصور في تكتيك (آلية) حديث متداخل مع بعض ينضم من هنا بأن الأديب صار يشعر بالخيار بأن كلمة ("גדא" جداً) (١٧٨) التي تأتي في المقدمة تابعة لمرحلة أخرى. نعيبركم الانتباه ثانية أن من بين الأوصاف الثلاثة المعظمة التي تعطي آخر درجات التفضيل التي فحصت أعلاه، فإن استخدام "ביומר" (١٧٩) كحالة مألوفة هي الأقل (٩ حالات فقط)؛ وحتى تعبير (١٨٠) (إلى هذا الحد) الظاهرتين (كمقدمة في الكلام أو كتابم يلي ذلك) ليس أمراً مألوفاً بالأكثر (وقد وردت في (٧٩) حالة).

(١) نشر مقال واسع حول هذا الموضوع، وقد نشر في مجلة طورا عدد (٢) ١٩٩٢ م ص ٤٩ - ٦٥، وقد سميت المقال بين اللغة المكتوبة والمتحدثة، لأنني صممت أن أعرف أن لغة المقابلات في الصحف تميل بشكل عام إلى الحفاظ على لغة الحديث ولا تكتفي بالمكتوب. ومع هذا يجب أن نفترض بأن هناك إمكانيات للكتابة باللغة المتحدثة دون الالتزام الدقيق بقواعد اللغة.

(٢) مثال ذلك: مورفي عام "١٩٨٧ و ١٩٨٩ م" (١٤٣-١٥٨).

(٣) شأننا في هذه القراءة والمراجعة يتركز حول السلوك القواعدي الذي يدل على التشخيص اللغوي والدلالات اللفظية فقط، ونحن هنا لا ننشغل بوجهات نظر أخرى ممكنة حول ما هو مكتوب، لأنه ليس من ضمن اختصاصنا.

(٤) النموذج المقتبس من مقالات "جنة زيمر" محررة الصحيفة ومن المهم بالنسبة لنا أن نشير إلى ذلك كي نشدد على أن القالب (النمط) المميز للغة المتحدثة ينفذ إلى اللغة المكتوبة.

(٥) بالنسبة للقبول بالتعبير هناك خلاف، ذلك أن هناك تشريعاً متميزاً للبنية القواعدية التي على ضوئها يتصرف متكلموا اللغة، بالنسبة لي أنا أسمح لنفسني أن أحدد بأن التعبير ليس صالحاً في ضوء معرفتي للغة واعتماداً على الإصغاء لكثير من المتحدثين.

(٦) كلمة (٠٩) هي كلمة بل مصطلح (روزين) عام ١٩٧٧ (ص ٢٢٠ - ص ٢٢٢) للذين ينقصهم عدد الموضوعات التي تستخدم كخبر، مثل (١٠) بارد حيث تتقدم كلمة (١١) صفة الملكية (١١٣) ومثل (١١٣) حار، حيث تتقدم كلمة (١١٤) صفة الملكية (١٥) فبدل أن يقال (١١٦)، كتب هذا التعبير على طريقة (١٧) وهكذا بالنسبة لتعبير (١٨) كتبت على طريقة (١٩) (أشعر بالحرارة والسخونة) - درجة حرارتي مرتفعة وكذلك عبارة (٢٠) (أنا متضايق) فهذه تعابير (ينقصها الجسم العددي) - أي ناقصة من حيث التعبير.

(٧) في الأبحاث التي ذكرت أعلاه (في الملاحظة (١٢) وجدت نظامين من صفات التعظيم والكثرة في المقارنة فباتت مصطلحات مركزية في اللغة العبرية لا يمكن الاستغناء عنها، حيث أن التوزيع بينها يتم وفقاً لمقاييس الدلالات اللفظية. تفضيل مجموعات المكونات اللغوية التي يتم تعظيمها وإعطائها صفة التفضيل عن طريق نظم متبع لذلك انظر "مور عام ١٩٨٧ صفحات ٤٧ - ٥٣ و ٧٤ - ٧٨.

{ بين اللغة المكتوبة والمتحدثة }

(٨) هذا التدقيق يتم من خلال رغبة للوقوف على المقاصد الممكنة للخطوات، حيث في كل حادثة أو صدفة لا تتغير كي نعمم على الذي يحدث في لغة الأدب.

(٩) لفظة "מאוד جداً" تنسيق المعظم" في سفر المزامير (المزمور رقم (٩١) العدد (٦) وكذلك المزمور (٤٧ عدد ١٠) والمزمور (٩٧ عدد ٩) – إفتناين "عام ١٩٤٧م" ص ٢٣٩ يجعل وضع هذه الكلمات في المقدمة على أنها انفعال الشاعر حيث تلحق نماذج إضافية مثل "מאוד מאוד" (٠٢٢) (جداً جداً) وهذا يعبر عن شكل من أشكال التواضع انظر إلى كتاب (٠٢٣) (الآباء فصل ٤ عدد ٤) وكذلك كلمة ملاحظة – المزمور (بالعبرية) معناه (٠٢٤) وهو الزبور في التسمية الإسلامية.

"רבות" (٠٢٥) كثيرات في عبارة "רבות בנות לשו חיל...." (٠٢٦) (كثرة من البنات صنعت قوة)، انظر الأمثال (سفر الأمثال) (الإصحاح (٣١) عدد ٢٩)، ووردت في سفر التوراة في تلاوة نصوص من التوراة في لغة التنايم (علماء التوراة) ولغة أمورييم (٠٢٧). ولغة المدارس (٠٢٨) (إحدى كتب التفسير في التلمود) في سياق (حلقة بحث – ندوة) صفح في جامعة بار ايلان في عام ١٩٩٠م، حيث أشار إلى تقديم لفظة جداً (٠٢٩) في سفر المزامير (٩٢) عدد (٦) كشرط في بنية التوازي الذي في العبارة : (بسبب ماذا) (٠٣٠). هذا التعبير الذي يفتح التوازي رغم أنها كلمة سؤال لذلك ثاني في مقدمة الجملة، تماماً مثل (٠٣١) الموازية لها ثاني في رأس الجملة – أي أنها نسق المعظم عن طريق وقوعها في مقدمة الجملة.

(المراجع والأسانيد) :

- (١) ي ، افنيري: عام ١٩٥٦/ هنجال راشي ج / تل أبيب / إصدار المؤلف عام ١٩٦٤م
(يد اللغة) تل أبيب يزرا عيل.
- (٢) افشتاين، ي (ي، افشتاين)، ١٩٩٠ - منطلق اللغة - تل أبيب - دار عالم عوفيد.
- (٣) أ. ب. ٠ يهوشوع: عام ١٩٨٧م مولخو - تل أبيب - الكيبوتس الموحد.
- (٤) ج، مور: عام ٩٨٧م قراءة لفظية للأوصاف الكيفية في عبرية عصرنا مراجعة
ضمن طاقم محدد / مدنية رماشا غان جامعة بارايلان (دراسات لإحراز لقب
الدكتوراة) عام ١٩٨٩م وعلى طريق توصيف (تنويم) المعظم للمكونات
اللغوية من مجموعات الدلالات المختلفة في العبرية المعاصرة، طورا - تل أبيب -
الكيبوتس الموحد ص ١٤٣ - ١٥٨.
- (٥) أ، روبنشتاين: عام ١٩٧٩ والتكافآت القواعدية: تكافآت الدلالات اللفظية،
لغتنا، فصل ٣٣ ص ٩ - ١٩.
- (٦) حايبم روزين: عام ١٩٧٧ العبرية الجيدة - يروشلايم (القدس)، كريات سيفر.

- Bartsch,R.**
1976 The Grammar of Adverbials Amsterdam: North-Holland Publishing Company.
- Bierwisch,M.**
1983 "Semantische und Konzeptuelle Repesentaion lexikalischer Einheiten". Studia Grammatica,XX II,61-99.
- Chomsky,N.**
1964 Aspects of the Theory of Syntax. Cambridge.Mass:M.I.T Press.
- Dummett,M.**
1973 Frege: Philosophy of Language.London:Duckwort.
- Greenbaum,S.**
1969 Studies in English Adverbial Usagr.Longman.
- Jespersen,O.**
1960 Essentials of English Grammar.London:Allen&Unwin.
- Kiefer,F.**
1981 "Questions and Attitudes" In "Crossing the Boundaries in Linguistic:Studies Presented to Manfred Bierwisch, eds.W.Klein&W.Levelt. Vol.13 in the series Synthese Language Library.Dordrecht,Boston,London:D.Reidel.159-176.
- Kiparsky,p.&c.Kiparsky,**
1971 "Fact".In"Semantics,eds.D.D.Steinberg&L.A.Jakobovits.Cambridge Univ. Press,345-369.
- Langendoen.D.T.**
1971 "Presupposition and Assertion in the Semantic Analysis of Nouns and Verbs in English". In:Semantics, eds.D.D.Steinberg& L.A.Jakobovits.Cambridge Univ.Press. 341-344.
- Lyons,J.**
1986 Language,Meaning and Context.Suffolk:Fontana Paperbacks.
- Postal,P.**
1971 "On The Surface Verb'Remind'".In"Studies in Linguistic Semantic Semantics, eds. C.L.Fillmore&D.T.Langendoen.N.Y."Holt, Rinehart, 18-270.
- Vermeire,a.r.**
1979 Intensifying Adverbs. University of Lancaster (Unpublished Ph.F thesis).
- Wierzbicka,A.**
1972 Semantics Primitives.Franfurt:Athenaum Verlag.
-
-